



Baûo veä baïn vaø con baïn coù theå laø moät caâu chuyeän thaønh coâng

Neáu baïn ñang mang thai hay nghó raèng baïn coù theå coù thai, baïn caàn neân bieát veà vi khuaån lieät khaùng cô theå con ngöôøi (HIV), vi khuaån ñoa ñeán beãnh hoäi chöùng suy thaouì tinh mieän nhieäm (AIDS).

Thai ngheùn laø thôøi kyø daønh ñeå chaêm soùc chinh baïn vaø baïn caàn ñi khaùm baùc só thöôøng xuyeân ñeå chaêm soùc söùc khoeû baïn vaø söùc khoeû con baïn. Toå hôïp y teá söùc khoeû cuâa baïn seõ hoûi baïn nhööng caâu hoûi vaø khaùm nghieäm baïn, xem xeùt nhööng tröôøng hôïp naøo coù theå gaây nguy haïi cho baïn hoaëc con baïn. Vieäc thoâng thöôøng khi chaêm soùc baïn trong thôøi kyø mang thai laø baïn seõ ñööïc thöû nghieäm coù bò nhieäm HIV khoâng, tröø khi baïn töø choái. Khaùm phaù sôùm vaø chöôa trò laø nhööng lõïa choïn toát nhaát cuâa baïn.

Toå hôïp y teá söùc khoeû cuâa baïn seõ yeäu caâu baïn kyù vaøo maău ñôn chaáp thuaän cho pheùp thöû nghieäm nhieäm HIV.

Beãnh HIV laø gi ?

- Vi khuaån lieät khaùng cô theå con ngöôøi (HIV) laø beãnh gaây neân söï suy yeäu heä thoâng mieän nhieäm, taïo khoù khaên cho cô theå choáng laïi nhööng nhieäm truøng.

Caùch lan truyeän cuâa beãnh HIV

- Beãnh HIV truyeän ñi chinh yeäu trong luùc giao hôïp khoâng duøng phöông caùch ngaên ngöøa hoaëc duøng chung kim chich vôi moät ngöôøi ñang bò nhieäm beãnh HIV.
- Moät ngöôøi phuï nöö coù thai ñang bò nhieäm vi khuaån HIV hoaëc ñang bò nhieäm beãnh AIDS coù theå truyeän nhieäm HIV cho con mình trong thôøi kyø mang thai, trong luùc sinh ñeû, vaø trong luùc cho con buù söña meï.

Thöû nghieäm HIV seõ giuùp con toâi ñööïc gi?

- Thöû nghieäm HIV seõ giuùp baïn vaø con baïn baèng caùch caûnh giaùc baïn veà nhu caàu caàn ñööïc chöôa trò, neáu keát quaû cuoäc thöû nghieäm chöùng nhaän coù nhieäm beãnh. Chöôa trò trong thôøi kyø tröôùc khi, trong khi, sau khi ñau ñeû vaø ngay trong luùc sanh ñeû coù naêng hieäu laøm giaûm ñi nguy cô lan truyeän vi khuaån HIV cho con baïn.
- Caùc baùc só ñaõ thu thaäp ñööïc kieán thöùc bieát raèng neáu baïn ñang bò nhieäm HIV söï chöôa trò baèng thuoaç trò lieäu thich hôïp coù naêng hieäu laøm giaûm ñi raát nhieäu nguy cô baïn truyeän nhieäm vi khuaån HIV cho con baïn.

Neáu thöû nghieäm HIV chöùng nhaän toâi coù nhieäm HIV ?

- Neáu baïn coù nhieäm HIV, baïn caàn neân tham luaän veà caùch trò lieäu vôi toå hôïp y teá söùc khoeû cuâa baïn.



Baïn coù theå ngaên ngöøa HIV cho chíñh baïn baèng caùch:

- Phaûi duøng bao cao su (loaii daønh cho nam hoaëc nöö) cheá taio baèng chaát latex/polyurethane trong luùc giao hôïp, keå caû trong luùc baïn ñang coù thai.
- Khoâng ñööïc duøng chung kim chíñh ñeå chíñh thuоác, thuоác steroids, thuоác vitamins, hoaëc duøng ñeå xaâm minh, hay xoû loã ñeo nöö trang.

Nhööng cô quan tröï giuùp khaùc:

- Haøy goïi vaên phoøng HIV/AIDS ôû California soá 1-800-367-2437 (AIDS) ñeå tim ñööïc nhööng nguòan trò lieäu vaø tham luaän veà HIV, keå caû nhööng chuyeân gia trò lieäu HIV trong thôøi kyø thai ngheùn taïi khu vöïc baïn cõ nguï.
- Moät soá beanh vieän ôû California cuõng cung öùng nhööng thöû nghieäm mau leï veà beanh nhieäm HIV trong thôøi kyø gaàn sanh ñeû vaø ngay trong luùc sanh ñeû. Thöû nghieäm mau leï veà beanh nhieäm HIV seõ coù keát quaû trong moät thôøi gian ngaén, chæ trong voøng 20 phuùt. Baïn neân hoûi toå hôïp y teá söùc khoeû cuûa baïn coù cung öùng thöû nghieäm mau leï veà beanh nhieäm HIV naøy khoâng trong khu vöïc baïn cõ nguï.

Khi kyù teân vaøo maûu ñôn naøy, **toái khoâng chaáp thuaän** ñeå ñööïc thöû nghieäm veà beanh nhieäm HIV trong thôøi gian naøy.

Hoï vaø Teân	Chöõ kyù	Ngaøy
--------------	----------	-------



ÑOÀNG YÙ CHO PHEÙP THÖÛ NGHIEÄM HIV TRONG THÔØI KYØ THAI NGHEÙN

Toâi ñaõ ñööïc cho bieát raèng maùu cuûa toâi hoaëc chaát loûng khaùc trong cô theå toâi seõ ñööïc duøng ñeå thöû nghieäm veà beãnh nhieäm vi khuaân lieät khaùng cô theå con ngôôøi (HIV), nguyeân nhaân taùc haïi chính yeáu gaây neân beãnh hoäi chöùng suy thoauí tính mieän nhieäm (AIDS), tröø khi toâi töø choái. Toâi hieäu raèng toâi coù quyeàn töø choái cuoäc thöû nghieäm naøy.

Toâi cuõng ñaõ ñööïc nhaän nhööng taøi lieäu thoâng tin veà beãnh HIV trong thôøi kyø thai ngheùn, vaø taøi lieäu ñeå lieân laïc vòuì nhööng cô quan giôùi thieäu vaø tham luaän veà trò lieäu beãnh HIV trong thôøi kyø thai ngheùn. Nhööng taøi lieäu naøy cuõng moâ taû nguy cô truyeàn beãnh HIV cho con treû trong thôøi kyø thai ngheùn, nhööng trò lieäu hôïp phaùp laøm giaûm ñi nguy cô truyeàn beãnh HIV trong thôøi kyø thai ngheùn, nguy haïi vaø lôiï ích cuûa nhööng cuoäc thöû nghieäm. Toâi ñaõ ñööïc thoâng baùo veà nhööng giôùi haïn vaø aûnh höôûng cuûa thöû nghieäm.

Vôùi chöö kyù cuûa toâi döôùi ñaây, toâi xaùc nhaän raèng toâi ñaõ ñoïc nhööng thoâng tin cung öùng bôûi cô quan y teá, hoaëc nhööng thoâng tin naøy ñaõ ñööïc ñoïc cho toâi nghe vaø toâi ñaõ coù cô hoäi ñaët nhööng caûu hoûi vaø ñööïc traû lôøi giaûi ñaùp thaéc maéc ñaùp öùng vôùi thoûa nguyeân cuûa toâi.

Treân quy taéc toång quaùt, luaät leä nghi nhaän raèng khoâng moät ai, ngoaïi tröø baùc só cuûa toâi vaø caùc cô quan chaêm soùc y teá ñööïc thoâng baùo veà keát quaû thöû nghieäm cuûa toâi, tröø khi toâi ñoàng yù vieát ñôn tay, cho pheùp moät ngôôøi naøo khaùc bieát. Keát quaû thöû nghieäm chöùng nhaän coù nhieäm HIV (positive results) seõ ñööïc baùo caùo cho thaåm quyeàn y teá ñòa phöông.

Toâi xaùc nhaän ñaõ ñööïc thoâng baùo nhööng thoâng tin lieân quan ñeán nhööng nguy haïi vaø lôiï ích vaø toâi hieäu raèng khi toâi kyù nhaän vaø ñôn chaáp thuaän naøy **toâi ñoàng yù** cho pheùp ñööïc thöû nghieäm veà beãnh HIV.

Hoï vaø Teân	Chöö kyù	Ngaøy
--------------	----------	-------